

Zgierzer Zeitung

№ 4.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis		Anzeigenpreis		Prenumerata		Cena ogłoszeń	
Jährlich	Mark 9.60	für die Zeile	30 Pf.	Rocznie	marek 9.60	za wiersz	30 fen.
Halbjährlich	" 4.80			Półrocznie	" 4.80		
Vierteljährlich	" 2.40			Kwartalnie	" 2.40		
Monatlich	" 0.80	Erscheint Mittwochs u. Sonnabends		Miesięcznie	" 0.80		Wychodzi w środy i soboty.

Zgierz, den 13. Januar 1917.



Zgierz, dnia 13 Stycznia 1917 r.

Städtische Nachrichten.

Das Ergebnis der vorgestern bezw. gestern stattgefundenen Wahlen der Kurie I. bezw. Kurie II. ist folgendes: In der Kurie I. wurden 1 Deutscher, 2 Polen und 2 Jude gewählt und zwar: Roman Hoffmann, Fabrikdirektor, Michael Stefański, Pfarrer, Joseph Słaboszewicz Ingenieur und Isucher Schwarz; in der Kurie II. wurden 1 Deutscher, 1 Pole und 2 Juden gewählt und zwar: Leopold Bredschneider, Fabrikant, Wincenty Markowicz, Direktor, Michael Naftali, Fabrikant und Szimon Ring, Fabrikant.

Am 20. Dezember 1916 ist auf dem Gute Wróblew, Kreis Lenczyca, ein unbekannter Mann verstorben, welcher angeblich aus Zgierz sein soll.

Personalien: 33 Jahre alt, mittelgross, Augen blau, Haare blond, Gesicht länglich, abgezehrt, kleiner schwarzer Bart. Er trug eine schwarze Krimmermütze, dunkelgrünen Paletot und schwarze Hose.

Sachdienliche Angaben werden beim Polizeiamt, Kriminalabteilung, entgegengenommen.

Der „Deutschen Lodzer“ Zeitung entnehmen wird folgende Zeilen:

„Zur Ablieferung der Türklinken. Durch Bekanntmachungen ist wiederholt darauf hingewiesen worden, dass die Frist zur Ablieferung der Türklinken, Wasserleitungshähne usw. am 31. Dezember 1916 abläuft. (Vergl. die Bekanntmachung vom 28. Juli 1916.) Demzufolge ist nun mit der zwangsweisen Abnahme dieser Gegenstände begonnen worden, ohne dass Bezahlung dafür geleistet wird. Diejenigen Hausbesitzer oder Verwalter, die die Türklinken usw. noch vor Eintreffen der Kontrolle bei der Metallsammelstelle der Kriegsrohstoffstelle, Zweigstelle Lodz, Zachodniastr. 70, abliefern, erhalten auch jetzt noch eine Vergütung. Die Abgabe kann werktäglich zwischen 8 und 12 Uhr mittags erfolgen. Hausbesitzern, die nachweisen können, dass sie Ersatzklinken rechtzeitig bestellt, diese aber noch nicht erhalten haben, kann auf mündlichen Antrag hin eine kurze Nachfrist bewilligt werden. Billige und dauerhafte Ersatzklinken sind übrigens auch bei der Metallsammelstelle erhältlich.“

Obiges wird mit dem Bemerkten wiedergegeben, dass dies auch für die Stadt Zgierz zutrifft. Um Unannehmlichkeiten aus dem Wege zu gehen, ist es erwünscht, wenn alle diejenigen Personen, bei welchen sich noch der Ablieferungspflicht unterliegende Gegenstände befinden, dieselben unverzüglich an die Sammelstelle Lodz, Zachodniastr. 70, abliefern. Hier wird keine Sammelstelle mehr eröffnet werden.

Bekanntmachung.

Gemäss Verfügung des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums, vom 29. 12. 1916, bringe ich hiermit zur Kenntnis, dass der Abschuss von Tauben streng verboten ist.

Zgierz, den 12. Januar 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober.
Hauptmann.

Wiadomości miejskie.

Skutek przedwczorajszych i wczorajszych wyborów do kurji I. i II. jest następujący: W kurji I-ej przeszedł 1 niemiec, 2 polaków i 1 żyd, a mianowicie: Roman Hoffmann, dyrektor fabryczny, Józef Słaboszewicz, inżynier, ks. prałat Michał Stefański i Isucher Schwarz, właściciel domu; W kurji II-ej 1 niemiec, 1 polek i 2 żydów, a mianowicie: Leopold Bredschneider, przemysłowiec, Wincenty Markowicz, dyrektor, Michał Naftali, przemysłowiec i Szymon Ring, przemysłowiec.

20 grudnia w dobrach Wróblew, powiatu Łęczyckiego, umarł nieznanomy człowiek, który prawdopodobnie ze Zgierza pochodzi.

Osobistość: 33 lata wieku, wzrostu średniego, oczy niebieskie, włosy blond, twarz pociągła, mała czarna broda, nosił czarną czapkę, ciemnozielone palto, czarne spodnie.

Rzeczowe dowody mogą być podane w biurze policji, oddział kryminalny.

Z „Deutsche Lodzer Zeitung“ przedrukujemy następującą notatkę:

O dostarczeniu klamek. Za pomocą ogłoszeń, kilkakrotnie już wskazywano, że termin dostarczania klamek, kranów i t. d., upływa dnia 31 grudnia 1916 r. (Patrz rozporządzenie z dn. 28 czerwca 1916 r.) Wskutek tego przymusowe odbieranie przedmiotów tych, bez żadnego odszkodowania, rozpoczęto. Ci właściciele domów lub zarządzający, którzy klamki i t. d., przed przybyciem kontroli do składu metali przy wydziale surowców wojennych, oddział Łódź, ul. Zachodnia 70, dostarczą, otrzymają jeszcze wynagrodzenie. Oddawanie może być uskuteczniane codziennie pomiędzy 8 — 12 przed południem. Właściciele domów, którzy mogą udowodnić, że klamki zastępcze zamówili we właściwym czasie, dotychczas jednak takowych nie otrzymali, na ustną prośbę mogą otrzymać krótką zwłokę. Tanie i trwałe klamki zastępcze mogą być nabyte w składnicy metali.

Powyższe podajemy zaznaczając, że dotyczy to również miasta Zgierza. By uniknąć nieprzyjemności, jakie z powyższego wyłonić się mogą, pożądane jest by osoby u których znajdują się przedmioty, podlegające obowiązkowi dostarczenia, takowe niezwłocznie do zbiorowego miejsca w Łodzi, ul. Zachodnia № 70 dostarczyć. W Zgierzu specjalnego miejsca zbiorowego nie będzie.

Ogłoszenie.

Podług rozporządzenia Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji z dnia 29. 12. 1916 r. podaje niniejszym do wiadomości, że strzelanie do gołębi surowo wzbronione jest.

Zgierz, dnia 12 stycznia 1917 r.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

Bekanntmachung.

Die Hundebesitzer in der Stadt Zgierz fordere ich hierdurch auf, die für das Jahr 1917 fällige, bis zum 15. Januar d. J. zu zahlende, Hundesteuer unverzüglich an die hiesige Stadtkasse abzuführen.

Zgierz, den 12. Januar 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

Bekanntmachung.

Für den Stadtbezirk Zgierz wird hiermit auf Grund des 6, Ziff. 6 der Stadtverordnung folgendes angeordnet:

Jeder Hausbesitzer ist verpflichtet, bei eintretendem Schneefall den Bürgersteig vor seinem Grundstück von Schnee zu reinigen und bei eingetretener Glätte den Bürgersteig mit Sand zu bestreuen.

Der Hausbesitzer bleibt für die Ausführung dieser Anordnung verantwortlich, auch wenn er eine dritte Person mit der Verichtung dieser Arbeiten beauftragt hat.

Zur Bereitstellung von Sand für Zwecke des Bestreuens der Bürgersteige sind am Alten und Neuen Ringe, an der Ecke Herren- und Hohestrasse und Ecke Lodzer- und Schlammstrasse Sandkästen aufgestellt worden. Die arme Bevölkerung kann Sand aus diesen Kästen entnehmen.

Zgierz, den 13. Januar 1917.

Der 1. Bürgermeister
Lober
Hauptmann.

Bekanntmachung.

Unter den widerrechtlich nicht angemeldeten Webwaren befinden sich noch grosse Mengen Weisswaren. Bevor gegen die Eigner dieser Waren strafrechtlich vorgegangen wird, werden dieselben hiermit nochmals auf die aus der Nichtanmeldung entstehenden Folgen aufmerksam gemacht. (Siehe Bekanntmachung des Generalgouvernements vom 5. Mai 1916, Ziffer C.)

Straffreiheit wird zugesichert, falls sofortige Anmeldung erfolgt.

Lodz, den 10. Januar 1917.

Kriegsrohstoffstelle Warschau
Zweigstelle Lodz.

Bekanntmachung.

Die Schusszeit für Rebhühner ist bis zum 31. Januar einschliesslich verlängert worden.

Lodz, den 8. Januar 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Polizeiverordnung.

Im Einvernehmen mit dem Herrn Militär-gouverneur setze ich unter Abänderung der Ziffer 1 meiner Bekanntmachung vom 6. Dezember 1915 den Ladenschluss für alle offenen Verkaufsstellen auf 8 Uhr abends fest.

Die Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Lodz, den 10. Januar 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Auf Grund der Verordnung betreffend Zwangsverwaltung vom 10. Juli 1915 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 12, Ziffer 28) habe ich die Lodzer Niederlassung der Kommanditgesellschaft für den In- und Auslandhandel in Manufakturwaren der vereinigten Aktiengesellschaften M. M. Konszyn, A. Hübner und Danilow in Moskau unter Zwangsverwaltung gestellt.

Zum Zwangsverwalter habe ich Herrn Fabrikbesitzer Kulcke beim Polizeipräsidium in Lodz ernannt.

Warschau, den 22. Dezember 1916.

Der Verwaltungschef
bei dem Generalgouvernement Warschau
I. V. v. **Born-Fallois.**

Ogłoszenie.

Właścicielom psów w Zgierzu rozporządzam niniejszym by przypadający za rok 1917 do 15 Stycznia r.b. do zapłacenia, po-datek od psów niezwłocznie do tutejszej kasy miejskiej wpłacili.

Zgierz, dnia 12 stycznia 1917 r.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

Ogłoszenie.

Na zasadzie § 6 cyfry 6, ustawy o miastach obrębowi Zgierza następująco rozporządza się:

Każdy właściciel domu obowiązany jest chodniki przed posiadłością swą niezwłocznie z należącego śniegu oczyścić i w razie ślizgawicy posypać piaskiem.

Właściciel odpowiedzialny jest za wykonanie rozporządzenia niniejszego, względnie za osobę trzecią, upoważnioną do przeprowadzenia tych robót.

By natychmiast można użyć piasek w celu posypania chodników postawione są skrzynie napełnione piaskiem na Starym i Nowym Rynkach na rogu ul. Pańskiej i Wysokiej, i na rogu ul. Łódzkiej i Błotnej. Niezależnie ludność dowolnie może z piasku korzystać.

Zgierz, dnia 13 stycznia 1916 r.

1 Burmistrz
Lober
Kapitan.

Obwieszczenie.

Pomiędzy, wbrew przepisom, niezameldowanymi towarami tkackimi znajdują się jeszcze większe ilości towarów płóciennych. Zanim właściciele towarów tych prawnie karani będą, niniejszym powtórnie zwraca się uwagę na skutki niezameldowania takowych. (Patrz ogłoszenie Jenerał-gubernatorstwa z dnia 5 maja 1916 r., cyfra C.)

Uwolnienie od kar może nastąpić w wypadku natychmiastowego zameldowania.

Łódź, dnia 10 stycznia 1917 r.

Warszawski Wydział Surowców Wojennych
Oddział Łódź.

Ogłoszenie.

Termin polowania na kuropatwy jest do dn. 31 stycznia r. b. włącznie przedłużony.

Łódź, dnia 8 stycznia 1917 r.

Cesarsko-niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Rozporządzenie.

W porozumieniu z panem Gubernatorem wojennym odmieniając cyf. 1 mojego obwieszczenia z dnia 6 grudnia 1915 r., ustanawiam czas zamykania sklepów dla wszelkich otwartych miejsc sprzedaży na godzinę 8 wieczorem.

Rozporządzenie otrzymuje moc obowiązującą z dniem jego ogłoszenia.

Łódź, dnia 10 stycznia 1917 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Rozporządzenie

Na mocy rozporządzenia dotyczącego przymusowej administracji z dnia 10 lipca 1915 r. (Dziennik rozporządzeń dla Generał-Gubernatorstwa w Warszawskiego Nr. 12 cyfr. 28) zarządziłem przymusową administrację przedsiębiorstwa.

Oddział Towarzystwa komandytowego dla handlu wewnętrznego i zewnętrznego towarami manufakturowymi zjednoczonych towarzystw akcyjnych M. M. Konszyn, A. Hübner i Danilow w Moskwie.

Administratorem mianowałem fabrykanta p. Kulcke przy Prezydium Policji w Łodzi.

Warszawa, dnia 22 grudnia 1916 r.

Szef Administracji
przy Warszawskiem Gen.-Gubernator.
w zast.
podp. von **Born-Fallois.**

Verordnung

betreffend das Dampfkesselwesen.

§ 1.

Alle im Bereiche des Generalgouvernements Warschau in gewerblichen oder landwirtschaftlichen Betrieben verwendeten Dampfkessel einschliesslich der im Privatbesitz befindlichen Schiffs- und Lokomotivkessel werden der Ueberwachung und der Untersuchung durch den Warschauer Dampfkesselüberwachungsverein unterstellt.

Die Besitzer der Kessel sind Mitglieder des Vereins, sie unterstehen der Vereinssatzung.

Wer bisher noch nicht Mitglied des Warschauer Dampfkessel-Ueberwachungsvereins war, hat sich innerhalb vier Wochen von der Veröffentlichung dieser Verordnung in einer der Geschäftsstellen des Vereins zu melden.

§ 2.

Die Besitzer der in § 1 aufgeführten Kessel sind verpflichtet, binnen vier Wochen nach Veröffentlichung dieser Verordnung dem Warschauer Dampfkessel-Ueberwachungsverein die Kesselschriftlich anzuzeigen, die sich im Betriebe befinden. Die neuzutretenden Mitglieder haben diese Anzeige unter Vorlage der Kesselbücher und Zeichnungen mit der Anmeldung zu verbinden. Ebenso ist Anzeige zu erstatten, wenn in der Folgezeit ein Kessel in Betrieb gesetzt werden soll.

§ 3.

Die Oberaufsicht über den Dampfkessel-Ueberwachungsverein führt der Verwaltungschef. Er bestätigt Aenderungen der Vereinssatzungen, kann auch in besonderen Fällen Satzungsänderungen anordnen.

§ 4.

Die Mitgliederbeiträge für den Dampfkesselverein können auf Antrag des Vereinsvorstandes im Wege des Zwangsverfahrens eingezogen werden.

Gegen die Festsetzung der Beiträge durch die Generalversammlung des Vereins ist innerhalb zwei Wochen die Beschwerde beim Verwaltungschef zulässig. Die Beschwerdefrist beginnt mit dem Tage der Mitteilung des Beitrages. Ist das Vereinsmitglied in der Generalversammlung, die den Beitrag festgesetzt hat, anwesend oder vertreten gewesen, so läuft die Beschwerdefrist vom Tage der Generalversammlung an. Wird die Beschwerde innerhalb der bestimmten Frist beim Vorstand des Dampfkessel-Ueberwachungsvereins schriftlich oder zu Protokoll angebracht, so gilt die Frist als gewahrt.

Die Einlegung der Beschwerde hemmt die Zahlungsfrist nicht. Die Entscheidung des Verwaltungschefs ist endgültig.

§ 5.

Zuwerhandlungen gegen diese Verordnung werden mit Gefängnis bis zu einem Jahr und mit Geldstrafe bis zu 10000 Mark oder mit einer dieser Strafen bestraft.

§ 6.

Der Verwaltungschef erlässt die zur Ausführung dieser Verordnung erforderlichen Bestimmungen.

§ 7.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft.

Warschau, den 5. Dezember 1916.

Der Generalgouverneur
v. Beseler.

Bekanntmachung.

In Tluszcz ist am 15. Dezember eine Postagentur eröffnet worden, die den Post- und Telegrammverkehr der Heeresangehörigen, der militärischen und Zivilverwaltungsbehörden sowie deren Angehörigen und Angestellten und den privaten Post- und Telegrammverkehr der Bevölkerung innerhalb des Generalgouvernements Warschau, mit dem Postgebiet Ob. Ost und mit Deutschland, sowie den privaten Postverkehr mit Oestereich-Ungarn, Bosnien, Herzegowina, den k. u. k. Militär-Generalgouvernements Lublin, Belgrad und Cetinje und mit Luxemburg wahrnimmt.

Abrechnungsanstalt: Warschau 2.

Warschau, den 15. Dezember 1916.

Kaiserlich Deutsche Post- und Telegraphenverwaltung
im Generalgouvernement Warschau.

Rozporządzenie

dotyczące kottów parowych.

§ 1.

Wszystkie używane w granicach Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego w celach przemysłowych lub gospodarczych kotły parowe, nie wyłączając znajdujących się w posiadaniu prywatnym kotłów okrętowych i lokomotywowych podlegają nadzorowi i sprawdzaniu warszawskiego stowarzyszenia kotłowego.

Właściciele kotłów są członkami stowarzyszenia i podlegają ustawom stowarzyszenia. Kto dotąd nie był jeszcze członkiem warszawskiego stowarzyszenia kotłowego, winien zgłosić się w ciągu 4-ch tygodni od dnia ogłoszenia niniejszego rozporządzenia do jednego z oddziałów stowarzyszenia.

§ 2.

Właściciele kotłów, wymienionych w § 1, są obowiązani podać piśmiennie w ciągu 4-ch tygodni od daty ogłoszenia niniejszego rozporządzenia warszawskiemu stowarzyszeniu kotłowemu, kotły będące w użyciu. Nowowstępujący członkowie winni połączyć to podanie ze zgłoszeniem oraz przedłożyć książki takowe i rysunki. Również należy zawiadomić jeżeli w przyszłości kocioł ma być puszczonej w ruch.

§ 3.

Nadzór nad stowarzyszeniem kotłowym ma Szeł Administracji. Zatwierdza on zmiany ustawy stowarzyszenia, a w poszczególnych wypadkach może zarządzić zmiany ustawy.

§ 4.

Składki członków stowarzyszenia kotłowego mogą być ściągane na wniosek zarządu stowarzyszenia drogą administracyjnego przymusu.

Zażalenia przeciwko ustanowieniu składek przez ogólne zebranie wolno wnosić do Szeł Administracji w ciągu 2-ch tygodni. Termin wniesienia zażalenia rozpoczyna się z dniem zawiadomienia o składce. Jeżeli członek stowarzyszenia był obecny lub miał zastępcę na ogólnym zebraniu, które wyznaczyło składkę, natenczas liczy się czas wniesienia zażalenia od dnia ogólnego zebrania. Jeżeli zażalenie zostało w ustanowionym terminie wniesione piśmiennie do zarządu stowarzyszenia kotłowego, lub zostało zaprotokółowane, natenczas uważa się termin za zachowany. Wniesienia zażalenia nie strzymuje terminu opłaty.

Postanowienie Szeł Administracji jest ostateczne.

§ 5.

Wykroczenia przeciwko temu rozporządzeniu pociągają za sobą karę więzienia do roku i grzywny do 10,000 marek lub jedną z tych kar.

§ 6.

Szeł Administracji wyda potrzebne postanowienia co do wykonania niniejszego rozporządzenia.

§ 7.

Niniejsze rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej z dniem jego ogłoszenia.

Warszawa, dnia 5 grudnia 1916 r.

Jenerał-Gubernator
v. Beseler.

Obwieszczenie.

Dniu 15 grudnia otwarta została w Tluszczu agentura pocztowa, która załatwia komunikację pocztową i telegraficzną osób należących do armji, władz wojskowych i cywilnych, jakoteż osób należących do ich składu i urzędników oraz prywatną komunikację pocztową i telegraficzną ludności w granicach Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego z okręgiem pocztowym Naczelnego Wodza na Wschodzie i państwem Niemieckim, jakoteż prywatną korespondencję pocztową z Austro-Węgrami, Bośnią, Hercegowiną, c. i k. Jenerał-Gubernatorstwem Wojennem Lubelskiem, Belgradem i Cetynją i z Luksemburgiem.

Rozrachunkowy urząd pocztowy: Warszawa 2.

Warszawa, dnia 15 grudnia 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Zarząd Pocht i Telegrafów
w Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem,

Verzeichnis

der anstelle der Neujahrsvisten in der hiesigen Gegenseitigen Kredit-Gesellschaft eingegangenen Spenden.

Für die Zgierzer Realschule spendeten: Ignaz Hordliczko, & Frau Rbl. 5, Stanislaus Lorenz, Rbl. 5, Stanislaus Długoszewski Rbl. 3, S. Ring Rbl. 2, Therese Vetterlein Rbl. 1, Jan Margonski Rbl. 3, O. Hoffmann & Warszawski Rbl. 2, I. Szwiderski Rbl. 1, Adolf Hoffmann Rbl. 2, Aktien-Gesellschaft der Tuch-Manufaktur A. G. Borst Rbl. 5. Insgesamt 29 Rbl.

Für das evangelische Weisenhaus: Juljan Borst Rbl. 5, Frau Eduard Borst Rbl. 5, Adolf Ernst Rbl. 1, Pastor Serini Rbl. 1,50. Insgesamt 12,50 Rbl.

Für die evangelische Gemeinde: P. Strohbach Rbl. 2.

Für den Haupt-Hilfsausschuss: Oskar Gerlicz Rbl. 1, B. Hanuszek Rbl. 1, Urbanowski Rbl. 1, W. Ludoborski Rbl. 1, B. Zaremba Rbl. 2, B. Markowicz Rbl. 3, Aktien-Gesellschaft des Zgierzer Elektrizitätswerkes Rbl. 5, Roman Ernst Rbl. 1. Insgesamt Rbl. 15.

Für den Kinderfürsorgeverein: Franz Patek Rbl. 1, R. Ernst Rbl. 1, E. Hoffmann Rbl. 1, L. Swatek Rbl. 1, E. Wegener Rbl. 1, L. Jesse Rbl. 1, Roman Hoffmann Rbl. 1. Insgesamt Rbl. 7.

Für den Verein „Ein Tropfen Milch“: I. Auerbach Rbl. 1.

Für den katholischen Kinderhort: Pfarrer Stefański Rbl. 1, B. Bredschneider & Brodacz Rbl. 2, S. Turczyński Kop. 50. Insgesamt Rbl. 3,50.

Für Holzschuhe für die armen Kinder von der Aktiengesellschaft Lorentz & Krusche Rbl. 5.

Insgesamt sind 75 Rbl. gespendet worden.

Lista

ofiar złożonych na cele dobroczynne w dniu 1 stycznia 1917 r. zamiast powinszowań noworocznych:

Na Szkołę Realną w Zgierz: Ig. Hordliczka z żoną Rb. 5, St. Lorentz Rb. 5, St. Długoszewski Rb. 3, S. Ring Rb. 2, Vetterlein Rb. 1, J. Margoński Rb. 3, O. Hoffmann & Warszawski Rb. 2, I. Swiderski Rb. 1, Ad. Hoffmann Rb. 2, T-wo Akcyjne Fabryki Sukna A. G. Borst Rb. 5. Razem Rb. 29.

Na Dom Sierot przy Gminie Ewangelickiej: Jul. Borst Rb. 5, Edwardowa Borst Rb. 5, Ad. Ernst Rb. 1, Pastor Serini Rb. 1,50. Razem Rb. 12,50.

Na Gminę Ewangelicką: P. Strohbach Rb. 2.

Dla Rady Głównej Opiekuńczej: Oskar Gerlicz Rb. 1, W. Hanuszek Rb. 1, Urbanowscy Rb. 1, W. Ludoborski Rb. 1, B. Zaremba Rb. 2, W. Markowicz Rb. 3, T-wo Akc. Elektrowni Zgierskiej Rb. 5, Rom. Ernst Rb. 1. Razem Rb. 15.

Dla T-wo Opieki nad biednymi Dziećmi: Fr. Patek Rb. 1, R. Ernst Rb. 1, E. Hoffmann Rb. 1, L. Swatek Rb. 1, E. Wegener Rb. 1, L. Jesse Rb. 1, Roman Hoffmann Rb. 1. Razem Rb. 7.

Na „Kroplę Mleka“: J. Auerbach Rb. 1.

Dla ochrony Parafjalnej i Domu Sierot: Ks. Stefański Rb. 1, B. Bredschneider & Brodacz Rb. 2, S. Turczyński kop 50. Razem Rb. 3,50.

Na Treпки dla biednych dzieci: T-wo Akc. „Lorentz i Krusche Rb. 5.

Razem Rb. 75.

GEBRÜDER BEURTON

Dipl. Ing. Architekten.

BUREAU für ARCHITEKTUR u. BAUAUSFÜHRUNGEN
und

BAUMATERIALIEN - HANDLUNG ZGIERZ,

in Verbindung mit

C. R. WITT, Maurermeister — Lodz,

empfehlen sich zur Ausführung aller in das Fach schlagenden Bauarbeiten,

Anfertigung von Bauplänen, auch für Bäcker und Schlächter nach Vorschrift, Uebernahme von Bauten im Entreprise oder im Tagelohn mit oder ohne Materiallieferungen etc. etc.

BUREAU: Zgierz, Fröhlichest. 28.—Lodz, Langestr. 127.

BRACIA BEURTON

dypl. inżynierowie architekci.

BIURO ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANE

HANDEL MATERJAŁAMI BUDOWLANEMI

wspólnie z

C. R. WITT, majstrem murarskim z Łodzi,
wykonują wszystkie wchodzące w zakres ich fachu, roboty budowlane:

kreślenie planów budowlanych, jak również kreślenie takowych podług przepisów dla piekarzy i rzeźników, obejmują budowlę w antypryzę lub z płacą dzienną z dostarczeniem materiałów budowlanych lub bez takowych i t. d.

BIURO: Zgierz, ul. Wesoła 28—Łódź ul. Długa 127.

Ein Sparkassenbuch Nr. 1500

der Gegenseitigen Kreditgesellschaft, Zgierz, auf den Namen
Roman Gałkiewicz

ist abhanden gekommen. Abzugeben beim Magistrat.

Eine im guten Zustande befindliche noch wenig gebrauchte

SCHREIBMASCHINE

wird zum Kaufen gesucht.

Schriftliche Angebote sind an den Magistrat zu richten.

Ein Geldbeutel mit 22 Mark, 13 Rbl. und etwas Kleingeld ist auf der Langenstrasse verloren worden.

Der ehrliche Finder wird gebeten denselben gegen Belohnung beim Magistrat abzugeben.

LOSE der 1. polnischen Klassenlotterie R. G. O. sind bei Isaak BORNSTEIN, Neuer-Ring 11, zu haben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Marjan Martynski ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Gartz Alwina ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Książka wkładowa Nr. 1500

Tow. Wzajemnego Kredytu w Zgierz wystawiona na imię
Romana Gałkiewicza
została zgubiona. Znalazca proszony jest takową oddać w Magistracie

W dobrym stanie znajdującą się, mało używaną

MASZYNE do PISANIA

poszukuje się.

Piśmienne oferty proszę skierowywać do magistratu.

Portmonetka z 22 markami, 13 rublami i nieco drobnymi pieniędzmi na ulicy Długiej została zgubiona.

Uczciwy znalazca proszony jest takową za wynagrodzeniem do magistratu zwrócić.

LOS pierwszej loterii klasowej R. G. O. są do nabycia u BORNSTEIN, Isaaka, Nowy Rynek 11.

Paszport niemiecki na imię Marjana Martyńskiego został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Gartz Alwiny został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.